

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CII. No. 156. JERSEY CITY AND NEW YORK, THURSDAY, AUGUST 17, 1995. CENTS 75 ЦЕНТІВ ДЖЕРСІ СІТІ І НЮ ЙОРК ЧЕТВЕР, 17-го СЕРПНЯ 1995 р. Ч. 156. РІК СІЛ.

У КРИМУ ПОЧАЛИ НАСТУП НА ЗЛОЧИНЦІВ

Київ (Р.Р.). — У неділю, 13-го серпня, українське телебачення повідомило про широкомасштабну акцію наступу на злочинців організації «Крим». Акцію готували уже секретно і здійснювали одночасно на всіх відомих точках зосередження злочинців груп. В ході наступу міліція виявила і несподівано: у громадян, які були поза підозрою, знайдені зброю, наркотики і валюту.

Голова Координаційного комітету боротьби зі злочинністю Василь Дурдинець на спільному засіданні комітету і Ради національної безпеки при Президенті повідомив, що найбільш напружена ситуація існує у Криму, Донецькій, Дніпропетровській, Одеській, Херсонській, Запорізькій, Львівській і Харківській областях, а також у Києві й Сєвастополі. За словами В. Дурдинця, дані міжнародних експертів свідчать, що темпи зростання злочинності в Україні одні з найвищих у світі. Організована злочинність не тільки зростає, але й охоплює ринковий банківську систему, ринок цінних паперів, торгівлю, зовнішньоекономіку та приватизаційну сферу.

Протягом останнього року в системі органів правоохоронення в Україні понад 4,000 порушень, за які певним чином покарано 1,430 осіб. Для більш ефективного боротьби з корупцією В. Дурдинець запропонував підготувати державну програму «Чисті руки».

Відбулася зустріч у справі модернізації пошти

Київ (УНІАР). — Тут у понеділок, 14-го серпня, відбулася зустріч генерального секретаря Світового поштового союзу (СПС) Томаса Ліві з міністром зв'язу України Валерієм Сфєрмоном. На зустрічі обговорювалося питання про готовність СПС допомогти Україні модернізувати та перебудувати поштові зв'язки і поштові послуги.

Г. Ліві сказав, що «Разом з програмою розвитку Організації Об'єднаних Націй наш союз може підготувати план і необхідні рекомендації, які можуть стати основою для подальшого розвитку всієї поштової служби в Україні. Ми покладемо великі надії на проект розвитку пошти в Україні, який передбачає цілковите перетворення поштової системи. У його підготовці СПС дасть Україні спеціалістів. Для цього, на його думку, Україні має достатньо добре розвинути інфраструктуру».

Банк ЗСА надає кредити сільському господарству України

Київ (УНІАР). — Тут 9-го серпня відбувся науково-практичний семінар, організований членами Української Ліги Підприємців АПК спільно з представниками Валютного комітету Кабінету Міністрів України, Державного Експортно-Імпортного банку, Міністерства Економіки, Агенції міжнародного розвитку ЗСА і Громадянської спілки американського агробізнесу. На ньому йшлося про відкриття пільгових кредитних ліній Ексімбанку ЗСА для підприємств Агропромислового Комплексу України (АПК).

10-го травня цього року між Урядом України та Агенцією міжнародного розвитку ЗСА (AMR) підписано гарантію структури угод, і гарантом виконання прокту виступив Уряд України. Здійснення цього прокту — перша нагода надати допомогу не державним, а приватним агропромисловим організаціям.

Для участі у цій програмі українські компанії повинні закуповувати насіння, добрива, хімічні засоби захисту рослин, сільсько-господарське устаткування та запасні частини до нього, які не менш, ніж на 51 відсоток є американськими та відповідати екологічним вимогам АМР. Кредит — максимальна сума фінансування 175 млн. дол. — надається на півтора року, отже може бути використаний для двох врожків. Програма фінансуватиме всі 100 відсотків суми укладених контрактів між українськими імпортерами та американськими експортерами, а не 85 відсотків загальноприйнятими, тому позичальник не сплачуватиме 15 відсотків авансу при поверненні боргу. Замовлення українських підприємств, які виробляють продукцію повинна бути доставлена на територію України до 15-го грудня.

ЗУСТРІЧ УЧНІВ ГІМНАЗІІ ТА МЕШКАНЦІВ БАЙРОТУ

Союзівка. — Тут у суботу і неділю, 16-17-го вересня, відбудуться ювілейна зустріч учнів гімназії та мешканців Байроту (з нагоди 50-ліття заснування гімназії). Детальніше про програму зустрічі можна довідатися з оголошення у «Свободі», ч. 154 з 15-го серпня ч.р., або телефонуючи до Ростислава Ратича (908) 287-0635 та Звенислава Романів (215) 677-3692. З огляду на обмежену кількість кімнат слід якнайшвидше резервувати місця, телефонуючи на Союзівку (914) 626-5641.

ПЕРЕГОВОРИ В ГРОЗНОМУ НЕ МАЮТЬ УСПІХУ

Грозний, Чечня. — На мирних російсько-чеченських переговорах дійшло до такого напруження, що вони можуть взагалі припинитися.

Загальне обурення серед чеченців викликав факт, який свідчить про нечесність росіян. В автх чеченської делегації виявлено таємно встановлений російськими агентами пристрій для підслухування. Але ще більш вражаючою є заява заступника генерального прокурора Чеченської республіки Сулеймана Асаса, з приводу відмови російській прем'єр-міністру В. Черномірдів остеріг, що коли чеченці не поступляться, то щодо них «бу-де вжито жорстоких заходів».

У відповідь на чеченську відмову російській прем'єр-міністру В. Черномірдів остеріг, що коли чеченці не поступляться, то щодо них «бу-де вжито жорстоких заходів».

ЯПОНІЯ ВИБАЧИЛАСЯ ЗА ДАВНЮ АГРЕСІЮ

Токіо. — Японський прем'єр-міністр Томіті Мурояма першим з чільних політиків країни публічно вибачився за агресивну війну, розпочату півстоліття тому на Тихому океані імператорською Японією.

Керівник уряду виступив зі спеціальною заявою з нагоди 50-річчя від дня підписання імператором Гіроїто меморандуму про капітуляцію, який відкрив для японців шлях до миру епоху.

Говорячи про події воєнних років і про ролі в них Японії, токійські керівники дотепер уперто обмежувалися такими висловами, як «жаль», «співчуття». Країна Азії, яка найбільше постраждала від японської військо-во-колоніальної гніту, вже не раз і дуже гостро критикували за це Токіо.

Теперішня заява прем'єра Т. Мураями має задовольнити всіх, хто чекав від Японії суворішої самокритики. «Японія своїм колоніальним правлінням і агресією заподіяла великі шкоди і принесла муки для народів багатьох країн, передусім в Азії. Я особисто вважаю ці факти історії неспростовними і ще раз висловлюю глибокий жаль та щиро прошу вибачень», — сказав прем'єр.

Т. Мураяма підкреслив, що Японія як єдина у світі країна, що пережила атомові вибухи, має твердий намір «зміцнити систему нерозповсюдження ядерної зброї».

В Україні

Л. Кравчук критикує пресу

УЖГОРОД. — В інтерв'ю газеті «Закарпатська Правда», яке носить назву «Третім президентом України не хочу бути», Леонід Кравчук наголосив, що ситуація в державі погіршується, однак він не відчаює, що «журналісти робили серйозні заклики політиці Президента». На його думку, «існує тиск на засоби масової інформації, преса стає своєрідною — українською, присягнутою, більшовицькою. Сталося так, що Президент і його Адміністрація — незоржаний особа. Якщо так триватиме і далі, це означає, що ми переходимо до іншої схеми життя, до того, що було раніше», — сказав Л. Кравчук.

Політ миру відідав Україні

КИЇВ (Р.Р.). — У четвер, 10-го серпня, до Києва прибув Політ мир у Гельсінкі-Пекіні, до якого увійшло 250 представників жіночих організацій із 42-ох країн світу. Учасницями акції записувалися Верховна Рада та Уряд України. Заступниця голови Комісії Верховної Ради України з питань прав людини, національних меншин і міжнародних відносин Ніна Карпачова та інші офіційні представники зустріли гостей і виступили із зверненням до депутатів та членів ім Уряду в сесійній залі Верховної Ради України.

Зустріч відкрив заступник голови Верховної Ради Олександр Тьженко. Головоула на зустрічі депутат Верховної Ради Н. Карпачова. Увечері в своєму виступі нагадав гостям і журналістам, що в Пекіні у вересні цього року відбудуться 4-та Світова жіноча конференція, присвячена виконанню конвенції ООН

про ліквідацію усіх форм дискримінації у жінок.

Політ миру на шляху до Пекіну відідав дев'ять країн, в тому числі Україну. Від України до Пекіну поїде дві делегати, до яких увійде 60 жінок. Одна делегати уряду, друга — від усіх жіночих незалежних організацій. Учасниці Політу миру розповіли про жіночі та загальнолюдські проблеми у своїх країнах та поінформували про працю лєксійської конференції. Від українського Уряду виступили віцепрем'єр-міністр з гуманітарних питань Іван Курас. Того ж дня Політ миру вирушив до Одеси.

Президент Л. Кучма прийняв посла Бельгії

КИЇВ (Р.Р.). — Позитивно оцінила юридичну базу між Україною і Бельгією посол Бельгії Інгеборг Крістофферсен під час зустрічі з Президентом України Леонідом Кучмою. Зустріч відбулася з нагоди закінчення терміну її праці в Україні. Новий посол має бути прибути у вересні.

І. Крістофферсен вважає дуже важливою для європейської політики участь України у програмі «Партнерство для миру».

Президент Л. Кучма під час розмови з І. Крістофферсен заявив, що «Україна стала ближче до Європи і в цьому є велика заслуга Бельгії».

Республіканці критикують адміністрацію

Львів. — «Діяльність найвищих органів виконавчої влади України не тільки не принесе користі народowi, а й шкоди-тиме».

Відсутність російських передач призведе до напруження

ДОНЕЦЬКЕ. — Голова Львівської області Ігор Карпенко вважає, що рішення про перерву передач ГРТ на другий національний канал «приводить до загострення і протистояння в суспільстві». Він заявив, що «багато передач української телебачення і радіомовлення стали зброєю ідеологічної війни і розпалювання антиросійських настроїв». Партия зажадала скасувати наказ ч. 72 Державного комітету України з телебачення і радіомовлення, як такий, що порушує закони України, суперечить інтересам переважної більшості її населення, конституції України та нормам міжнародного законодавства про свободу розповсюдження інформації, як Україна підписала як член ООН».

„Новий“ Шевченко у Санкт-Петербурзі

Джерзі Сіті, Н.Дж. (О. Кузьменко). — Хто не знає Леоніда Молодожанина чи під його мистецтвом псевдо Л. Молла та його мистецтвіх скульптур, що розкидані від Вінніпегу через Вашингтон аж до Європи? Для українців відомі також його вітражі, яких, як сам каже, є понад 60, і це так у чужих церквах, як і українських, але тепер важлива його нова скульптура Т. Шевченка.

Наш мистецтв незвичайно цікава людина, а розмова з ним іде легко, бо уміє він він сам розповідати про свою творчість та про інші мистецтвіх задуми. З прізвищем та з „людиною найвищою в часі зустрічі у нашій редакції альбому виданій справі люксовою у 1993 році під назвою „Leo Mol Sculpture“ за редакцією Пола Довала, з прегарними світлинами, життям мистця та описом його численних праць, як також історію його творчості, а передусім описом скульптур в тому тис, що знаходяться у парку його імені у Вінніпегу. Як вияснило наш мистецтв, цей парк із 200 його скульптурами, не величезний успіх, який він сам здобув, признаючи їх для Вінніпегу, а заради міста дав на влаштування парку його імені один і пів мільйона доларів.

Але Л. Молодожанина на тому не закінчили своїх мистецтвіх успіхів — усі ми знаємо його пам'ятник Т. Шевченкові у Вашингтоні, який захоплює своїм розміром і красою кожного, що його відвідує. При нашій розмові спільно болімо над долею цього пам'ятника, який відвідує усі приїжджі українці, тепер окрема наша земля, як і українська. Бідний Шевченко споглядає у задумі на усіх бездомних, що збираються на лавочках довкруги пам'ятника, а творець його стверджує, що потрібно там вже поправи у хіднику до нього і цементу, що потривав від часу завершення у 1964 році.



Скульптура Т. Шевченка виконана в Німеччині для Санкт-Петербургу.

Тепер одне Л. Молодожанин вже бачив думав про „нового“ Шевченка, що стане у Санкт-Петербурзі і тим його мір буде сповнена. А саме, щоб у тому російськом місті стояв наш Кобзар його робити мистецтв заложити, бож там створювала Л. Мол від 1936 до 1941 року. Вихавши відразу після Другої світової війни до Канади, Л. Мол відвідав Санкт-Петербург знову щойно у 1991 році і тоді вперше після 50 років зустрівся із своєю родиною, а саме зі сестрою, що живе на Сибірі, та її синами, з яких один із матір'ю, а другий живе з С. Петербурзі. Одержимий ідеєю пам'ятника Т. Шевченкові саме там, Л. Мол написав до посади міста, а відтак поїхав на переговори, запропонувавши місту на пам'ятник і Мистецька рада міста погодилася на приміщення його біля університету і бібліотеки Академії Наук. Пам'ятник (Закінчення на стор. 3)

У СВІТІ

У НІМЕЦЬКОМУ місті Бонні відбулася пресова конференція керівників могутніх автомобілебудівних концернів країни: «Мерседес-Бенц», БМВ, «Фольксваген» і «Порше», а також чільних урядовців Баварії, Нижньої Саксонії і Баден-Вюртембергу. У експонаті цих земель автовладелец займає провідне місце. Зміст усіх виступів на конференції зв'язав до одного: треба зробити все можливе, щоб німечка автовладелец до 2005 року досягнула найбільшого розвитку. У сьвіч є німечка електроніка і тяжка промисловість були першими у сьвіті, а потім їх обігнали американці і японці. Не виключено, що на цей раз в Німеччині приймуть протекціоністські закони, які захищать місцевих виробників від закордонної конкуренції.

ПОЛІЦІЯ НІМЕЦЬКОГО міста Франкфурту заарештувала на летовній американського громадянина німечкого походження Ганса Шмідта, який збирався після двотижневих вакацій повертатися в Америку. Справа в тому, що Г. Шмідт відправив на Флориді тижневику. «Ю-Е-Ей Беріхт», який відзеркалює погляди ультраправих німечких кіл. Між іншим, публікації у тижневику суперечують факт масового знищення життів під час Другої світової війни. Всі видання, які висловлюють подібні погляди, в Німеччині заборонені, тому коли у Березнемуво місті, «Ю-Е-Ей Беріхт» знайшли вислів, «жидівська зараза», німечка влада негайно видала наказ заарештувати видавця газети. Дружина Г. Шмідта видала, що її чоловік не повинен був поширювати свій тижневику в Німеччині, але разом з тим підкреслила, що його заарештували незаконно, оскільки, він є американцем, а в Америці існує свобода слова».

В АМЕРИЦІ

ПІСЛЯ КІЛЬКАРІЧНОЇ боротьби Шеннон Фокнер таки стала першою жіночко-кадетом у Ситдел — досі виключно мужеській військової школі у Південній Кароліні. Ш. Фокнер, який tener 20 років, впершов двох з половиною років боролася за те, щоб її допустили до згаданої військової академії, що всіма силами намагалася на не допустити. Минулої п'ятниці, 11-го серпня, коли два суди Федерального суду відкинули наступні перепони адвокатів академії, Ш. Фокнер стала першою жіночко-кадетом у 152-річній історії цієї військової школи.

ВАЖЕ ДЛЯ ЧИТАЧІВ

«СВОБОДА» — ЧЛЕНІВ УНСОЮЗУ

Якщо досі платили передплату разом із вкладками за життєве забезпечення.

Повідомляємо, що ще до кінця місяця липня ч.р. Ваші автх включали даліше передплату за «Свободу». Але від 1-го серпня ч.р. Вм доведеться платити передплату прямо до адміністрації «Свободи», а забезпечення автх надаліше до секретаря Відділу, як до цього часу. Пригадуємо, що, починаючи від 1-го липня ч.р., обов'язку нова передплата, «Свободи» для членів:

\$75.00 за рік, або \$40.00 за півроку.

Членам, які разом із запитником переслали чеки на \$75.00 чи \$40.00 будуть зачислені передплати за черговий рік, або півроку.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛІЯ УНСОЮЗУ

СВобода  **SVOBODA**
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237 UNIA: (201) 451-2200

Передплата на рік \$100.00, на півроку \$60.00. Для членів УНА \$75.00 річно, на півроку \$40. За кожну зміну адреси \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи підписані авторами, не можуть відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібі виправляти і скорочувати надіслані матеріали. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Будьмо уважні!

Виступаючи на початку червня перед членами Ради федерації і перед російськими амбасадорами у країнах так звані Співдружності Незалежних Держав, завісний закордонних справ Росії Андрій Козирев ясно дав до розуміння, що найголовнішим завданням теперішньої російської зовнішньої політики є зміцнення СНД і найбільша інтеграція його членів. Самозрозуміло, головним засобом "зміцнення" були і залишаються російські війська, які готові "захистити", не знати від кого, російськомовне населення в межах колишнього Советського Союзу. А другим механізмом здійснення російської політики є, як впливало з промови міністра А. Козирева, економічний тиск на молоді незалежні держави. Іншими словами, Росія не кинула і не кине наміру повернути собі всю територію колишньої советської імперії. І хіба війна проти Чечні не засвідчує цього? У цій війні йдеться не тільки про чеченську нафту, але передусім про політичний прецедент, який має посіяти паніку серед найближчих сусідів Росії.

Але прецедент не вдался. Пообіцявши залушити чеченський опір за два тижні, російські генерали вже півроку товчуться на п'яді вільнолюбної кавказької землі, але до перемоги їм так далеко, як було у перший день агресії. Щоправда, тепер у Грозному проходить чеченсько-російські мирні переговори, однак ніхто з об'єктивних спостерігачів не наважеться назвати їх переговорами переможців з переможеними. І чим більше російські керівники намагаються створити ілюзію, нібито вони контролюють як військову, так і політичну ситуацію на Північному Кавказі, тим більше їм ніхто не вірить. Та й самі росіяни, навіть у владних структурах, не вірять у це. В інтерв'ю для газети "Аргументи і Факти" депутат Державної думи, член комісії в питанні оборони Пйотр Романов висловився в тому сенсі, що Росії дуже пощастило, якщо вона у зв'язку з Чечнею уникає третьої світової війни. Звернувши думачі росіяни порівнюють неупспіх у Чечні з антивоєнською кампанією 1939 року, коли заляпаним на Московію збройний білорусь закінчився для неї ганебною поразкою.

А коли подумамось, яких страждань зазнали від Росії десятки народів між цими двома війнами, фінською і чеченською, то ми в кого не маємо сумнівів, що російські імперіалісти ніколи не відмовляться від експансії, від рванучу.

Ось чому, не чекаючи остаточного роз'яснення російсько-чеченської війни, Москва хоче зробити свій вплив у СНД домінуючим, визначальним. При цьому її стратегічною ціллю була і залишається Україна. Безпека полягає в тому, що інстинкт вояки знову й знову змушує його перевертатися в очей шкуру, тобто підступні плани прикривати "найкращими намірами", прикрашати квіточками майбутні кайдани для українців.

Наприклад, з початком серпня в Москві відбулося засідання Міждержавного економічного комітету країн СНД, членом якого, знаємо, є й Україна. Всі проекти готувала російська сторона, український, як завжди заздалеку довірливий, залишалося хібащо підписувати їх. Підписання угоди про створення єдиного науково-технічного простору і про основні принципи організації співробітництва країн СНД. Зосібна є там виражуваний як чотирма російськими міністрами проект будівництва різних об'єктів у "третьому світі" спільними силами Росії, Білорусії, Казахстану і України. Як відомо, саме з цих республік, за задумом московських реваншистів, Москва почитає відновлення СРСР. Так потихеньку, під гаслами економічної доцільності, Москва пробає знову, на цей раз вже востане, накинути на Україну імперський зашмор.

Україна мусить вистояти і перед прихованими, і перед відвертими зазіханнями. Тому з великою увагою стежимо ми, українці західної діаспори, за новими призначеннями в Уряді і президентській Адміністрації. Ці структури потребують не просто професіоналів, прагматиків-економістів чи технологів, не просто чесних людей, але національно свідомих діячів, патріотів.

І глибоко розчаровуємось, довідавшись, що ось цими діями Президент Леонід Кучма призначив головою Луганської державної адміністрації лідера місцевих комуністів Петра Купіна, який дотепер виступав і проти президентури в Україні, і проти самої української державної незалежності.

Ярина Тудорковська

ЧИ ПОТРІБНЕ СЕЛЯНСТВО В УКРАЇНІ?

Нещодавно на торонтонському "Контакті" почувши мні звернення Президента Леоніда Кучми до селян України, збираючи щогоріжний врожай. Президент закликав та підбадьорював виконати що селянську переважливу справу.

Президент Кучма вжив позитивної психології, подобно як зумів був Роналд Реген ввесити віру американців у зміни долги їх економіки та престижні перекошки. І регенівська психологія позитивізму, як знаємо, була успішною. Істяться про самовизначення, про позитивну самопомірку, віру в себе, свої здібності та спроможності.

Україні потрібний вплив проти сучасної апатії, яка стала безземлемним симптомом. А долати Українці не доводиться не тільки економічну революцію, а по-чаткувати з основами демократії, але й відновлювати з залишків брутальної системи, яка дегуманізувала, децидентувала гомосексуальну, а навіть деукраїнізувала.

Необхідно була б з однієї сторони солідна безпека-аналіз, констатація хворих симптомів цього советського, а з другої — для рівноваги — коначна позитивна психологія. В ній — самопомірку нової, перемінної людини України. Однак в сучасному хаосі та апатії, на жаль, не накреслена лінія ні для аналізу негативного типу, ні куди та як йому змінитися. Покищо ніхто не зумів зрушити сучасну людину України до позитивної психології, віри у свої здібності доклати змін, без яких успіху не буде. Тому відрух Президента Кучми, телевізійний заклик бодай до збираючи урожаю України, найдімше, дитиме позитивну психологію.

При тому, одначе, Л. Кучма ототожнив що аграрну функцію і селянство, селянство, селом. До речі, та саме саме світ свій бачити Україну: селянською. Навіть щого тижня на американському телебаченні АЕ, між біографіями славних, Нікіти Хрущов показаний просякнутим, колективним, селом, селом України. Навіть президент Клінтон похвалювався, що він збираючи урожаю України, найдімше, дитиме позитивну психологію.

Іван Самійленко

лісь в Києві, у стіп пам'ятника Шевченку, своєю інформацією про цього кріпача та селянина, що зумів з цього стану піднятися. Тож чужинний камері доводитися, нає зживаючи, підмічувати теж і протилежне: присутність урбанізованої людини України. І її індустрію, великі міста тощо. Та очевидно і ці чужинні не зашкавляти багатоглибини нашуранням праїсторії та історії України. Наприклад, що на Україні цілою своїм буттям протомісто. Майнаєшків, що старіше за Вавилон, яке було розміщене по 12—15 сільських з будинками у дватри поверхи. Чи на найстаріше в Європі архітектурі, тобто побудоване людиною, житло, що було 15,000-літньої давності та знайдене в Україні. Деякі чиничні-археологи приписують Україні приручення коня, а з ним огосаження тоїшньої "швидкості", понад 6,000 літ тому. Також перше колесо знайдене в Україні. Та іше. (Докля Гумєна, "Минуле живе в пам'яті").

На жаль, сучасному українцеві також маловідомі вклад України у цивілізацію людства. Ні немає в нього тенденції поширвати свій кругозір, громадити свої тиски, знаходити нові інтерпретації своєї етногенези, творити переосмислення національної самопомірку. Все те не повинно зживуватися до традиційної ідентифікації України з етнографічним селом, селянством, селянською. І якщо такий підхід масмо, то часто він є певною-разу комікацією. Наприклад, є нарікання, що за багатого часу забирає в телебаченні України фольклорне гопакання, шараварування та, о, вже знову співають", і з негли людини накручує шкідливе, "Останкіно", динамічне широкотематичне, геополітичне та безземнею звільністтю відомого сусіда півночі. Значить, продовжена ідентифікація українськості з етнографією, з фольклором, а то й з безземсерністю сучасного села, із селянською — перестав під що пору бути корисною. Україна входить в етап колективних змін, шукає нових напрямків, накреслює контури для май-

бутньої самопомірку.

Навіть сьогоднішній аграрній ділянці не зовсім коначна присутність села та селянина. Захід зовсім позбувся селянства, як соціальної верстви (і без масового винищування безземних мільйонів). Селянство стало рівноправним з фармою, а агрикультурною професією, удосконаленням реманентом, підсиною освітою, присутністю сервісних шкіль, культурних контактів, знаменито розбудованих доріг тощо. При тому сіль зазначити, що праця при землі є найбільш почесною з усіх професій. Це бо перша цивілізаційна спромога людини на нашій Землі-планеті, та вона буди, покину, яку продукує людина спільно зі землею. І мати землю таку як чорнозем — означає бути вибраним, обдарованим. Це не скелі ні не пісок, а золота валюта чорнозему.

Приблизно 4—9 тисяч років тому, коли був матріярхальний лад і людина жила малими громадами, у всьому буди спільноту, егалітарність та за кожного була відповідальністю Мати-Берегиня-Богиня. Однак з розвитком патріярхальної системи, 4 тисячі років тому, людина стало залякане на володіння, на поширення власності й зуміло приручити до рабства, до зиску одна одній людину.

У Київській Русі не було почести бути "смердом", себто селянином. Зате Київ не замикав свої соціальні верстви у структурі феодально-господарств. Значить, Європі, був відкритий перекладом з них у вищі верстви. Але селянство зовсім нешадних ударів, жажігати кріпачина, яка відбудула свою антигуманну історію у минулих століттях. Проте в XX столітті в Україні знову ця верства стала прицілом масового мордування, бо Кремль має історичні порохунок з Україною як нацією, яка не мала продовжувати свого існування.

Щоправда, ата солон'я на стріху, ця глиняна долівка, яку вилили в в Трипіллі 6,000 років тому споряджати в кілках стерпівали валкувань, пронесене з того часу біологічне продовження з нами, — ширшого розмаху для праї, кращої мети, як духа живого відкрити в припущу історію вестея, перетворити етнографічний масу у світову і душу націю". Таким буди до кінця академік Єфремов.

Що ж у наших пісудних харківському процесу, за браком кінця, загалом іше академіка Слабченка, який за короткий час свого життя видав 30 книжок, присвячених старій і новій історії української літератури. Кожна жертва харківського процесу і трийок ГПУ — це була неощимна втрата для України. В наслідок цих судових процесів український народ втратив на долі десятиліття своїх мислителів, національного духовіств, свою правдиву історію України.

"В чому ж ми їх обвинувачуємо? — питає у своїй обвинувальній промові на процесі СВУ в Харкові державний обвинувач Михайлик. "Ми обвинувачуємо вас, — говорив він, — у тому, що ви, ідеологи українського буржуазі і куркулства, агенти міжнародної буржуазії, прагнули скинути советську владу, систему й основи соціалістичного будівництва... Ви провадили підготовку роботу до збройного повстання... Ви прагнули і тепер відірвати Україну від Советської Соціалістичної Республіки". При чому одним із головних обвинувачень був контакт з петлівським еміграцією за кордоном.

Аналізуючи справу СВУ, Іван Дюбоа у своїй праї "Сьогодні знову слухається справа СВУ" писав, що "...проєс над СВУ був глибоко продуманою й ефективною проведеною стратегічною державною операцією. Щоб зрозуміти й оцінити її, треба проаналізувати напрямку удару, його прями результати і далекоглядні наслідки". Для цього глибоко назад, прослідкуймо головною політ, які привели український народ до жалких тридцяти років.

Як відомо, з приїздом Леніна у квітні 1917 року в Шпайрці до Петербургу прийшов кінець т.зв. інтелектуальної чи теоретичної побудови земного "комуністичного раю", об'язаного більшовиками в Росії. Тепер прийшов період застосування цієї утопії не в теорії, а на ділі — практично.

Перше десятиліття цього іспиту закінчилося в 1927 році. Початок цього десятиліття як відомо, ознаменувався брутальним розстрілом і ліквідацією більшовицьких Консультативної Асамблеї в Петербурзі. Таким чином, замість об'язаної свободи, до влади прийшла осканжена комуно-боль-

З МОГО ВІКНА

Іванна Савицька

А світ такий гарний...

Коли вам шістнадцять років, море вам по коліна... Дрібними руками підлітка обмиаєте літо, нає любого друга, ловите сонце в пригорі, прагнете води й простору і волі, волі в злущі з природою. Ви відгортає зелений напеліч, вишнує хустку й вириваєте з хати, де б вона не була, вириваєте до ластового табору. Так було колись, давно...

Табір "Сокилі" в Галиччї — наш незабутній "Сокилі", і наших шістнадцять літ! Ми їдемо люорою крізь зелені пахучі, крізь левади, крізь пахучий чебер, а ноги наши тонуть у зелені й квітах. Фіолетні дзвонички цілують нашу коліна, а сонце шле шкіль, такі же молоді, рум'яні, допитливі й до всього цікаві.

В таборі на "Сокилі" — нає вулицю. Кожна шукає собі синіка, а він, той синік, — найкращий у світі м'яса, випікані м'яси, пожего і шумом гірського потоку. Такий запашний і такий романтичний отой синік.

У кожному і в кожному з нас є своїх прекрасних, юних шістнадцять років...

У будаї — Цюпа Палів, предет обожнювані захоплення, і Ганка Корєнєва, "чорнява догляд", яку

всі любимо. Все уміхнені й єше добріша, не харгає за дрібнички помилки. Золота Ганка. Ми ж бо всі є підлітки, перший раз у ластовому таборі, гей він вже самостійний.

Нічна стійка, не абияка проба. Нові зелені очі заглядають з кушів... "Усячка шкілька" налізати на млі плечі, та честь ластова не каже кидати стійки.

Вовчуху, вовчуху, не їм же... Зате їсть мене інший, новичок — голод. Боже, як хочуть їсти. З кухні неспечених бухті (завтра ж неїла), і я без вагання їгати з полині два, із сливками. Рай — не бухти.

В неділю за обідом (усі сидимо на траві) до мене підходить Цюпа. Очі в неї сумні, повні докорів. В руках — їлущка з двома бухтами. Во каже: "Іванко, я чула, що ти любиш бухти. Ось на тобі моє поріш, смачного..."

Я чуо, як рум'янець, повний соромом, сідав мені на лице, а слюзи жалю, дитичі слюзи, тиснутися мені до очей. Це був увар болочий і справедливий, без лєза і без посягоса, його пам'ятаю по сьогодні, і — пам'ятаю смак отой бухті на "Сокилі", що іноді світає мені...

Ярослав Ткачівський

Скажи, чому

Чому ти ішого голубиш, чому наспівуєш йому. Чому мене ти вже не любиш, Скажи, чому, скажи, чому?

Ти, мов роса, завжди холодна і, як весна, весела ти. Я загубив тебе сьогодні, Щоб вже ніколи не знайти.

У серці смутком залишила. Ёже не співають пісні, Чим ти мене приворожила? Скажи мені, скажи мені.

Чому по білому морозі Пішла від мене назавжди? Чому шукаю на дорозі? В снігу заховавн сліди?..

В душі бурлить смутком,

болить до плачу.

Поклиж — побіжу,

не встою.

Тебе поцілунками я

облечу,

А серце — люблюю

святою.

Івано-Франківське, Україна.

ЦІНА ЗЛОЧИННОЇ УТОПІЇ

III

Їхня донька Вероніка — знавеш чужих мов і перекладачка Шекспіра, Дж. Лондона, Діккенса, Ейхен Золя та інших — була заарештована перед верстком у Києві німцями розстріляна НКВД. Її мама Любомила Старицька-Черняхівська по дорозі в табори Акмольська померла. Стервджується, що її тіло колись НКВД викинули з "тепличного" вагона. Так буди відрубана і знищена гілка двох великих і творчих старинних козацьких родів України.

Коротко про академіка Сергія Єфремова — людину неощимної наукової освіти, видатного державного діяча, національного борця за волю України та виключної працездатності, яка є чекає великої і заслуженої монографії. Академік Єфремов був людиною прекрасної душі, високої інтелігентності, всебічної освіти, глибокий знавеш душі свого народу, знавеш української та західної літератури, всіх лосів янських, німецької, французької та англійської мов. Єфремов добре розумів, що у вирішальний період нації однією книжковою свободою не здохнуть. Потрібна є дія. І він так був. У перші дні національно-визвольної революції 1917 року він став віцепрезидентом УМРА, а пізніше УАН та головую історико-філологічного відділу Академії. Єфремов був автором понад трох тисяч наукових праць.

В Академії Єфремова більшовицькі варвари обірали життя в розквіті його творчих сил. Під час асуду його було лише 56 років. Верховна колегія ГПУ засудила його разом з побратимами на 10 років, себто на найвищу тогу часу кару. Пізніше йому поділили кару на 20 років. Залишаючись в самітній камері-ізольаторі у Володі, академік з глибоким болем сприймав усе, що діялось на Україні. Він тяжко засмувався після отримання вістки, що могла його батька-свєщенника буди зруйнована більшовицькими вандалами, а останки його буди викинуті й потоптані. Церква перетворена в коношу кологосту...

Буде бачути у в'язниці, він часто повторював: "Мен треба сьогодні понад усе — фізичне збереження нації". "Дай боже, — казав він, — побачити нам рідну Україну вільною самостійною державою, під проводом своїх розумних, досвідчених рідних керівників, які виведуть на ширший шлях свій народ. Це буде любов, згода, братерство і цінність панувати між нами". Це буди заповіт мрії Сергія Єфремова. Він не знав у своєму житті "...більшого землі на світі, — за його сло-

шевцяка терористична деспотія, яка незабаром розпочала впровадження грабінничих "пропорозверток", насадження штучних комуна та ширення червоного терору в країні. В додаток — перший спричинений голод 1921 року в Україні, який знищив близько три мільйони українців. Все це поставило советську економіку перед лемом жалкої катастрофи. Ленін визнав на Конгресі комуїтерну в 1922 році, що "селянська питання ми розрізали лише теоретично...". Який же вихід? І там же Ленін пропонує не щось розсудливе, а експериментальні пробі: "Ми мусимо бути готовими до пробі методу піллі методу, як доки не знайдемо такого методу, що дасть найбільш наслідки". Таким методі, для заохочення приватної ініціативи, більшовицькі змущено знайшли в проголошенні НЕПУ (Нової Економічної Політики) в 1921 році.

Нєпівська політика неминує поставати категоричне питання "хто кого?". "Хто скоротється НЕПУм, — говорив Ленін, — соціалізм чи капіталістичні елементи сіла і села". Чекати довго не довелося. Півнята ініціатива, будучи кому і напівкашованою владою, швидко викладала свою неминуру перевагу. Більшовицький соціалістичний сектор став на грані повного краху. В партії появилася жалюва паніка і страх відорвання капіталізму. Виникла гостра і неприємна опозиція в середині самої партії між "лінівими" — трошкістами і "правими" — бухарінцями, які стали по стороні вільного ринку, заявивши, що політика кологості не історично привела до "військово-феодалної експлуатації селянства". То буди час, за словами Сталіна, "коли новий шлях був сумнівний, партія майже перероджувалася, а революція на Заході не так близька буди..."

З огляду на те, що Росія буди найбільш економічно відсталого країною в Європі, Ленін і його коліла співідали, що революція в Росії неминує перенестися в індустриально передові країни Західної Європи. Однак щого не сталося. Захід не підтримав більшовицький деспотичний режим в Росії. І тому не випадково, що сам Сталін на засіданні ЦК РКП(б) в січні 1918 року говорив, що "Ми не бачимо революційного руху у світі. Ми бачимо тільки потенційність такого руху, але ми не можемо розраховувати на потенції". Більше того, найбільш відкриті інтелектуалісти Європи, зокрема загальновідомі і шановані письменники, як Андре Жїд (Франція), А. Кестлер (Бразилія), І. Словє (Італія), В. Рассел (Англія) та інші, які спочатку були захоплені й поворили в комуїзм, але ця їхня праїр незабаром розсіпалася. "Советський Союз, — говорив Жїд, — обманув єш наших співпатів..."

(Продовження буде)

Кожного року учні 11-ї класи Школи українознавства Т-ва „Рідна Школа“ в Чикаго з великою пишною приготують до вжиття традиційного в програмі навчання цієї школи іспиту зрілості — матурі.

Отож, уже від початку шкільного року з великою повагою до учителів — опікуна класу, Оксани Мирської, Марії Климчук, Ірини Гаспської, Олени Кавчак та під проводом директора школи й рівночасно учителя історії мгр Надії Хойнацької розпочалась гаряча праця підготовки до цього річного іспиту.

Одночасно, батьки учнів матуральної класи зобов'язались в якнайбільш урочистий спосіб підготувати та відзначити святковий день завершення навчання та роздачі матуральних дипломів. Створено Комітет, до якого ввійшли всі батьки абітурієнтів та вибрано такий провід: голова — Наталка Завадович, заступник голови — Віра Еліяшевська, писар — Богдан Плешкевич, касир — Роксолана Полюхович.

Працю розділено на окремі ділянки, які очолили: Б. Плешкевич, В. Еліяшевська, Р. Завадович — видруккування пропам'ятного альбому, Р. Завадович — виготовлення таблю, М. Мельник — удекорування залу, С. Бискош — збирання фондів та координація привітів, Р. Палюхович та М. Ганкевич організування бенкету і забави, А. Акерстром — підготування монтажу прозорок.

У квітні й травні учні успішно відбули дві суботи письмових іспитів і, при участі проф. В. Іванчука з Клівленду, інспектора „Рід-

МАТУРАЛЬНІ СВАТКУВАННЯ В ЧИКАГО

ної Школи“, одну неділю усіх іспитів перед повним складом усіх своїх учителів. Хоча всі з дуже великою повагою та увагою входили до іспитової залу, виходили з усімшкою на обличчі, знаючи, що прикладно вив'язались зі своїх зобов'язань. В кінцевому висліді матуральних іспитів усі 10-ро успішно закінчили навчання та стали абітурієнтами 1995 шкільного року.

В суботу, 10-го травня ц.р., під звуки бадьорого маршового фортепіанного супроводу д-ра Яна Хойнацького, цього річного матуранти — Ксенія Ганкевич, Христина Акерстром, Руслана Завадович, Петро Бискош, Адрияна Ковальська, Олесь Еліяшевський, Леся Плешкевич, Да-

нило Мельник, Лариса Полюхович, Олег Мисько — парами увійшли до чепурно удекорованої залу Українського Культурного Осередку, усі в вишиваних сорочках та суконках. Їх привітала голова Батьківського комітету Н. Завадович. В своїх теплих словах вона підкреслила важність українського виховання.

Від імені абітурієнтів слово привіту виголосила Руслана Завадович, після якого члени Студентського сенату перепродали традиційне передання „Свічки освіти“ учням наступної матуральної класи. При спільній молитві Владика Михайла Вівчар, ЧНІ, поблагословив трапезу і побажав усім „смачного“. Під час вечери при-

сутні насолоджувались звуками українських пісень при супроводі бандури, які виконали Дарія Діденко, учителька 3-ї класи українознавчої школи.

Святкову частину програми вечора розпочала мгр Н. Хойнацька, яка зложила усім гратуляції за успішне завершення науки.

Так як у багатьох своїх попередніх виступах, Епископ-емерит Іннокентій Лотоцький, ЧСВВ, приятель абітурієнтів від їхнього першого року в школі, виголосив зворушливо глибоке змістом звернення до всіх присутніх і особливо до наших матурантів. Він закликав усіх докласти старань, щоб майбутність людства, стараннями нових нащадків, оминувла заг-

розу, до якої сучасний світ її веде.

З теплими словами побажань виступили голова Т-ва „Рідна Школа“ адв. Зенон Форович та інж. Орест Бараник, голова УККА в Чикаго. Мирон Добровольський, від імені Банку „Певність“, передав на потреби школи чек на 500 дол. Каса „Самопоміч“, яку репрезентував ексекутивний директор Богдан Ваграль, обдарувала кожного абітурієнта грошовою стипендією та зложила 2,500 дол. на дальший розвиток Школи Українознавства Т-ва „Рідна Школа“. Грімком „спасибі“ подякували учні-матуранти нашим фінансовим інституціям за їхні щедри подарунки.

Після привітів наступила довгоочікувана всіма достойна хвилина. З великою гордістю в очах та радістю в серці кожний з матурантів отримав свій, тяжкою працею заслужений та довгоочікуваний, диплом.

Зі щирими словами привіту з нагоди завершення навчання та з теплими побажаннями дальших успіхів, директор школи, при світчасті учителів і в атмосфері гучних оплесків, вручила кожному з учнів диплом абітурієнта 1995 року Школи Українознавства „Рідна Школа“ в Чикаго. Описав, від імені абітурієнтів, прощальне слово, повне оптимізму в майбутні успіхи цієї матуральної класи, виголосила Ксенія Ганкевич. На кінець, при висвітлених короткої програми прозорок, яку опрацювала А. Акерстром, усі присутні мали нагоду пізнати кожного з матурантів.

Батьківський комітет виготовив пропам'ятний альбом, в якому поміщені світлинки, власноручно написані біографії кожного учня, побажання та спогади. Цей альбом отримали усі присутні.

Р. Завадович

Союзний день на „Діброві“ біля Дітройту



Учасники Союзного Дня на оселі „Діброва“.

В соняшну суботу, 22-го липня ц.р., на цій літній оселі відбулась зустріч союзного активу Округу УНС в Дітройті. Відкриваючи ділову частину зустрічі, голова Округу д-р Олександр Серафін привітав біля пів сотні учасників та розказав про загальний і місцевий стан союзних справ. Наша Округа в біжучому році до цього часу придбала 23 нові члени на суму забезпечення 360,000 дол. Найбільш успішним організатором був знову д-р Атанас Слюсарчук, який своїми щорічними досягненнями в трьох попередніх декадах запевнив собі місце в історії УНС, а як Фратерніст 1995 року, вибраний братськими представниками цілої Америки, також місце в історії братського руху в ЗСА. Він придбав дев'ять нових членів; О. Лаврін — три; І. Петриниш — три; Г. Корб'як — два; а Г. Татарська, М. Пелехата, І. Прийма, І. Чухрак, П. Залуга і Р. Куропас придбали по одному. Наша Округа отримала 12 стипендій на суму 4,100 дол.

Голова розповів теж про свою участь в нарадах Головного Уряду УНС на Союзівці від 15-го до 18-го травня ц.р.

Після слів голови відбулась дискусія, в якій участь брали: В. Лещук, Г. Папіж, О. Мисьонг, О. Марушак, Д. Кошильовська, Г. Корб'як та Р. Лазарчук. Багато уваги присвячено справі важливих і далекобуків змін, які зайшли в господарстві УНС та які викликають, хоч безпідставні, але поширені від'ємні настрої серед нашого членства та загальної утруднюють працю відділових секретарів.

При нагоді перегляду суспільно-національних справ присутні висловили признання та подяку д-рові О. Серафіню за його започаткування правного процесу у Федеральній комісії інформації проти Сі-Бі-Ес за очорнювання українців на програмі „60 хвилин“. На цю скаргу покликуювався конгресмен Дейвід Боньйор на своєму виступі в Конгре-

сі, вимагаючи розгляду цієї справи від голови комісії. Признання і подяку присутні висловили теж проф. Степанові Віхареви, який від передвоенного періоду і досі є визначним і провідним діячем нашої громади та Демократичної партії і особистим приятелем конгресмена Д. Боньйора.

В дальшому ході програми: д-р О. Серафін розповів про свої враження із подорожі по південній, центральній та східній Україні, Оля Марушак із мистецьким хистом відчитала кілька гуморесок, а продовж решти дня присутні розважались співами при інструментальному супроводі В. Лещука та вели дружні розмови.

Обід, напийки та печиво підготували і подавали членкині та члени відділів і Управу Округу УНС: Ярослав і Марія Базюк, Зеня Серафін, Ірина Прийма, Оля Марушак, Мотря Постоловська та Анна Кошильовська.

Роман Лазарчук



Вшанували 90-річчя А. Курдидика

У понеділок, 24-го липня нашому канадському патріарху журналістичного пера Анатолію Курдидику стукнуло 90 років. Його близькі друзі, з якими ювілятові приходилося довгі роки співпрацювати, збились вечором 27-го липня в Ситі Гарден Інн, щоб пригадати йому цю дату, бо хоч його високу постать десяти років пригнули долів, то однак цього не сталося з його життєвою наснагою та настановою до праці. Він і далі в ряді активної спільноти, в своїх улюблених хлюбах нумізматиків, журналістики, філателії, старшого сеніорату і при тому не покидає пера і дискусії на добрих наукових зібраннях. Він кожноразом активний на всіх його улюблених полях журналістики, літератури і мистецтва.

Отже збились представники майже кожної ділянки пера і науки, в яких пройшли довгі роки праці

ювілята. Вечірню проводив мистець Дмитро Фаркавець. Він теж її відкрив з типовим йому гумором і тим самим вніс легку атмосферу вечора. До нього прилучився д-р Т. Снігурович, який одночасно поділився своїми враженнями від великого мистецького знання ювілята, яким він заслужено імпонує навіть високо кваліфікованим мистцям. Ред. Антін Добрянський нагадав привітання великий дорібок редакторський А. Курдидика в крайових та діяспорних часописах та як редактор полегчав статтей та патріотичного слова. Ім обом прихилилось довгі роки співпрацювати в редакції „Новий Шлях“. Колишній редактор „Українського Голосу“ Петро Данилюк підкреслив глибоке знання ювілята ук-

раїнської історії Канади, яку він коментував влучно на сторінках української преси. Маестро Ю. Гнатюк підсумував вокальний мистецький вклад ювілята в співацьку культуру українських ансамблів Канади. Д-р Михайло Марунчак привітав А. Курдидика від Української Вільної Академії Наук, якої ювілят є довголітнім членом, та підкреслив його співпрацю з цією установою. М. Черевик вітав його від Осередку Української Культури й Освіти. Були і писемні привіти. З гумором відповідав на все ювілят і не робив нікому надії, що його живчик перестане „турбуватися світом“. В нього й надалі десятик північ відносно своєї великої бібліотеки, різних колекцій, спогадів тощо.

Під кінець дозволимо собі додати декілька „впорядкованих“ даних до біографії ювілята. Він син священика О. Петра і Стефанії з роду де Остога Стебелівська, народився в 1905 році в Підгайцях. В рр. 1925-28 студіював право на Львівському Університеті. Однак журналістика і література визначили його дальшу життєву стежку. Уже в роках 1928-29 він співпрацював у часописі „Український Голос“ в Перемишлі, де стрічаєм також його численні патріотичні вірші, як також друкується тоді в популярних виданнях Т-ва „Просвіта“ у Львові.

В 1934-39 роках співробітничав в щоденнику „Діло“ у Львові й одночасно друкувався в львівському „Новому Часі“. Не покидав теж літературного пера. На еміграції співпрацював в часописі „Неділя“ в Ашафенбурзі, а прубувавши до Канади в 1949 році працював в „Українському Ро-

бітнику“, якого в роках 1956-59 став співвласником. Переходово працював в редакції „Вільного Слова“ в Торонто, щоб описати пережити з цілою родиною до Вінніпегу, отримавши працю в „Новому Шляху“ (1962-1970). Згодом перейшовши на редакторську працю в часописі „Поступ“, де працював 14 років. Тут з'явився його полемічний статті, в яких він громив суспільне свавілля, моральну рознузданість і проповідував чистий патріотизм та писав про громади українців Канади. Писав також на міжнародні теми великої політики і робив це під псевдонімом „Обсерватор“.

А. Курдидик був активним в літературному житті не тільки в Україні, але теж в Канаді. Він член „Літературної Групи“ у Львові (1931-1937), знову в Торонто очолював Літературно-Мистецький Клуб. Тут теж влаштував першу зустріч українських мистців Канади й Америки з українським громадянством в Торонто. Він являється співзасновником й організатором Спілки Українських Журналістів як також Літературно-Мистецького Клубу у Вінніпезі (1963-1973). Він член Канадського Пресового Клубу, Спілки Письменників „Слово“, УВАН та інших організацій. Автор численних новель й оповідань, які охоплені в кількох збірках „Осьмак“ (1924), „Ясні вогні“ (1929), „Маленькі борці“ (1932), „Три королі і дама“ (1943), „До сонця золотого“ (1938), „Записки в будні“ (1979) й інші. Він редактор кількох канадських видань, низки календарів а між ними редактор „Книги мистців“.

Співпрацював в „Шашкевичівні“ і є автором низки статтей п.з., „Бібліографія Маркіяна Шашкевича в пресі“. Нагороджений Шевченківською медаллю в Канаді.

М. Г. Мар

Тенісові турніри на Союзівці

Тенісова ланка УСЦАК подає до відома, що на літній сезон на Союзівці заплановано такі турніри: 2-4-го вересня — Мистецтва УСЦАК 16-17-го вересня — Клубові першества КЛК

Філадельфія відзначить День Незалежності України

Філадельфія. — Тут у четвер, 24-го серпня, у приміщенні Українського Освітньо-Культурного Центру відбудеться відзначення Дня незалежності України. На свято запрошено мейора іста Еда Рейдела, конгресмена Факса, сенатора Грінліфа та інших представників американського політичного світу. У програмі: вручення грамоти генерал-майорові Миколі Крайцу, промова проф. Ратгесерського університету д-ра Тараса Гунчака, мистецькі виступи Галини Вільхи, сопрано, Олега Чмира, баритона, прима-балерини Ірини Матіяш-Бойцової, балетмайстра Олександра Бойцова та піяніста Володимира Винницького. Після програми відбудуться коктейль і пе-

рекуска у галерії УОКЦ. Початок о год. 7-йй вечора. Вступ — 10 дол., для дітей — 5 дол.

Виставка творів мистців з України та ЗСА під керівництвом Оксани Винницької буде відкрита в галерії УОКЦ Центру від 21-го до 27-го серпня.

Імпреду святкування незалежності України влаштує спеціально створений для цієї цілі Громадський комітет.

У Філадельфії на оселі „Трибулівка“ 27-го серпня відбудеться Фестиваль Незалежності. Початок о год. 12-йй полудня. Інформації про фестиваль можна почерпнути із „Свободи“, ч. 155 з 16-го серпня ц.р.

У ЧИКАГО В КУЛЬТУРНОМУ ОСЕРЕДКУ при 2247 West Chicago Ave.

25 червня по 9 липня цього року з великим успіхом відбулась виставка картин художника-карикатуриста ЗОРИНА ЧЕКАЛЮКА студента III-го курсу Української Академії Друку ім. І. Федорова у м. Львові

„Новий“...

(Закінчення зі стор. 1)

ник є у будові від 1991 року в Німеччині, де Л. А Молодожани має майстрів, що виконують фавово його доручення, коли йдеться про більшій проекти. І так саме там виконано на висоту 3,20 метра постамент Т. Шевченка у бронзі, яку вже готову перевозять окремим транспортом до Санкт-Петербургу, щоб поставити на 1,60 метра високу підставу з граніту. Про виготовлення цього пам'ятника в роботі біля Мюнхену писала німецька преса, як і при тому про нашого мистця та відвідини в місті його студії і віднайдіння після довгих років сестри та її дітей.

Повний життя та енергії мистець, хоча віком вже не дуже і так молодий, передає для використання у нашому щоденнику світлинку свого „нового“ Шевченка, але ніяк не бажає вміщення своєї світлинки. Для нього важливі лише його твори та це, щоб

вони ніяк не пропали та щоб про них знало якнайбільше число осіб. Це було причиною чому саме він подарував мистові, що стало для нього майже рідним, Вінніпегу, стільки своїх скульптур і тому так важливе для нього тепер поставлення постати Т. Шевченка самі у тому російському місті, з яким у нього зв'язано стільки споминок.

А тепер важливе для нього щоб про цю подію знало якнайбільше коло українців і тут в діаспорі. і в Україні.

— „Хай ідуть туди українці до „мого“ Шевченка та йому кланяються. А про мене, каже він на закінчення нашої розмови, не треба багато писати. Бачите це так — мистця ніхто не вибирає — це, що він робить — це покликання і важливе залишити по собі якнайбільше творів, які дадуть сьогодні і завтра мистецьке вдодолання тим, що будуть їх оглядати. Тому цей парк у Вінніпегу, тому Шевченко у Вашингтоні, а тепер тому ще один у Росії.

У ГАНОЇ, столиці В'єтнаму, відбувся судовий процес над дев'ятьма членами антикомуністичного руху в країні. Двоє з них, Нгуєн Ган Трай і Транг Кванг Лієм, є американськими громадянами. Може саме тому вони дістали найменше з усієї групи: сім і чотири роки тюремного ув'язнення. Керівники групи, відомого в'єтнамського дисидента Нгуєн Дін Гоа, заарештовано на 15 років тюрми, оскільки саме він організував підпільний політичний рух, метою якого було повалити комуністичний режим у країні і демократизувати суспільство. Судовий процес мав початися ще у квітні, але в'єтнамська влада боялась, щоб він не вплинув негативно на встановлення дипломатичних взаємин зі ЗСА. Американцям про цей суд сказали лише за один день до його початку.

У „Свободі“ ч. 146 з 3-го серпня 1995 р. в списках Головної Пластової Булави надрукований список жертводавців у пам'ять бл. п. д-ра Семена Мороза, а має бути в пам'ять бл. п. д-ра Романа Мороза. Вибачаємося за помилку.

Адміністрація

ГРОМАДСЬКІ ІМПРЕЗИ

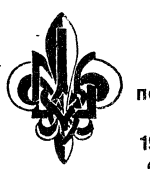
Редакційні вістки про громадські імпреди будуть поміщені у „Свободі“

тільки після появи платних оголошень у щоденнику або „Українському Тижневику“ Редакція „Свободи“

У МИНУЛІ СУБОТУ І НЕДІЛЮ відбулися нові сутички ірландських католиків з протестантами на вулицях Белфасту. Вони почалися після щорічної паради членів організації „Протестантські підмайстри“, яка влаштовує такі паради в католицьких районах ще від XVII сторіччя. Під час сутички поранено 10 цивільних осіб і 12 поліцейських. Виступаючи на скликанню з цієї причини вічі у Белфасті, Джеррі Адамс, лідер партії Шинн Фейн, яка є політичним крилом Ірландської республіканської армії, звинуватив Великобританію у навмисному гальмуванні мирного процесу і запевнив, що „ІРА не мовчатиме, якщо ситуація не стане кращою“.

МИНУЛОГО РОКУ НАД північним Іраком трапилась жахлива катастрофа, джолі два американські військові літаки-винишувачі типу F-15 помилково зістрілили два військові гелікоптери. У згаданій катастрофі загинуло 26 осіб, з того 15 американців і на диво всім до відповідальності за цю трагедію перед військовий суд притягнуто тільки капітана Джима Вента, одного із відповідальних контролерів за радару у кабіні винишувача, якого на згаданому суді звільнено від вини. Іншим чотирьом старшинам і двома генералам причетним до цієї катастрофи оголошено догани. Однак цими днями шеф штабу військово-летунської флотії ЗСА, ген. Роналд Фоглен взяв справу згаданих старшин і генералів до повного розгляду та на майбутніх три роки заборонив їм літати.

НОВОУТВОРЕНИЙ НА АТЛАНТИКУ гураган „Філікс“, від неділі вечора, 13-го серпня, загрожувє східному побережжю ЗСА. Хоча „Філікс“ звернув трохи з дороги і найбільшу свою силу кинув на Бермуду, то все ж таки наніс також шкоди східному побережжю ЗСА від Флориди до Нью Джерсі. Через його непогамовану силу, морські хвилі та небачені водні вири стали дуже небезпечними, зокрема для тих, які відпочивали на морських пляжах Атлантики. Хоча рятувальники попереджували усіх не йти до води, бо це небезпечно, то найшліше такі, що не зважали на перестороги і стали жертвами. Покищо відомо, що троє осіб втонуло завдяки зрадливим морським хвилям, спричиненим „Філіксом“.



ПЕРШІЙ КУРІНЬ УПСеніорату ім. О. і С. ТИСОВСЬКИХ у невимовному смутку повідомляє Пластове Братство і громадянство, що 6-го липня 1995 року на 91-му році життя в Озон Парку, Н. Й. відійшов на Вічну Ватру



св. п. пластун-сеніор керівництва ТИМІШ БІЛОСТОЦЬКИЙ „Кривоносенко“

останній член основник Куреня, к. довголітній член старшини Куреня, заслужений довголітній пластовий, церковний і громадський діяч. Вічна йому пам'ять!

Старшина і члени 1-го Куреня складають опечалений дружині і синові покійного щирі зислови найглибшого співчуття.

"PALLADA" International Inc.

88 Second Avenue, ofc 2, New York, NY 10008-8306

ІМІГРАЦІЙНА ЛЬОТЕРІЯ — 1996

Український імміграційний центр
поздоровляє всіх, хто виграв "Green Card"

Професійно і швидко виконуємо
імміграційні справи для мешканців
України та США

Довідки по тел. (212) 387-8683

Український імміграційний центр
НАЙЛІПШИЙ СЕРВІС! НАЙВИЩІ ЦІНИ!

В Джерзі Ситі відзначать незалежність України

Джерзі Ситі, Н. Дж. — Тут у четвер, 24-го серпня, о год. 1-й по половині посадних міста Брет Шандлер підніме прокламацію і проголосить проголошення містом Дня Незалежності України. Програму провадитиме суддя Роберт Челок.

У неділю, 27-го серпня, в залі церкви св. Петра і Пав-

ла (ріг Берген ав. і вул. Бен-Тут) відбудеться святкова академія, на якій виголо- сить доповідь генеральний директор аніаліні України на Америку Микола Кра- вець. В мистецькій частині виступить група "Фата мор- гана". Початок академії о год. 1-й по половині.

Пам'яті М. Гордійчука

З Києва надійшла сумна звістка — 2-го серпня 1995 року помер видатий музикант, композитор, професор, доктор мистецтвознавства Микола Гордійчук, якого майже пів- життя діяльність пов'язана з Інститутом мистецтвознавства, фольклору та етнології Національної Академії Наук України. Працю вченого цінили не лише на батьківщині, а й в тих країнах, де роз- винуте зацікавлення україн- ською музичною культурою. Ім'я Гордійчука вийшло в енциклопедії, а його книжки стали джерелом відомостей про композиторів, фольклор та історію музики України.

Народився М. Гордійчук 9-го травня 1919 року в селі Чорнорудки Ружинського району, Житомирської області. Почути з гуменця уривки оперної музики мали таку силу впливу на свідомість юнака, що він само- тужно приїхав до Києва здо- бутим музичну освіту. З по- чатком Другої світової війни студент консерваторії був мобілізований на фронт. Навіжнього 22-річного ми- колу особливі діями вряту- вали з фашистського табо- ру військовополонених у Біл- лій Церкві. У 1947 році він закінчив історично-теоре- тичний факультет Київської консерваторії і відразу був прийнятий на посаду науко- вого співробітника у ви- сьому науковому інституті. Спів- праця з Максимом Рильсь- ким, директором інституту, спілкування з Леопольдом Ревуцьким та Борисом Лято- шинським, дружба з мо- лодими композиторами Георгі- ем, Віталієм Киреєм, поетом Андрієм Малишком вносили в життя і діяльність М. Гордійчука важливі ферменти доцільності в ро- боті за самобутності укра-їнської культури.

Любов до свого народу

мала у М. Гордійчука історич- но підкріплену українською демократичною інтелігенцією, бачив найменшого натяку на елітарну вищість та з не- відступним болем за зне- вання, трагедії й несправ- жу зносів його народ століття- ми. Коли його друзі у 70-лі- тті організували йому поїзд- ку по стежках великих стра- дників земель українських — Тараса Шевченка та Івана Франка, то взяті з Моринців і Нагуєвичів дві грудки чо- рного були для нього, му- зики з Полісся, глибоко- значним символом.

М. Гордійчук багато зро- бив, щоб у нелегких умовах нідкоємського життя розви- нути національну музич- ну культуру українського на- роду, сілою незаперечних фак- тів утверджувати її прес- тиж, негайною індивіду- альною працею і власним прикладом виховати сотні фахівців-музикологів з не- старданізованим мислен- ням.

М. Гордійчук записав і видав багато народних піс- нь, був одним із ініціаторів членом редколегії багато- серійного видання пам'яток українського фольклору. Він є автором перших моно- графій про Пилипа Коши- ченка, Миколу Колячев- ського, Миколу Леонтовича, Платона Майбороду, Георгі- я Могилу, Леся Дячка, київського М. Лисенка (у співпраці з Л. Мислен- ням). Вчений з диво- вною наполегливістю, навіть упертістю, повертав у науково-культурний обіг од- не за одним іменем забутих або заборонених музик: І. Рачинського, В. Сокальсь- кого, Д. Ревуцького, М. Грин- ченка, О. Кошиця, Ф. Жи- ченка та інших. Завдяки йому були відкриті, опублі- ковані, а деякі й поставлені на сцені, опери, наприклад, "На Русальщині Великедні" М. Леонтовича, "Алікі" Д.

Бортинського (опублікова- на 1995 року за авторством твору, який було вилучено у Лондонській бібліотеці). Так само завдяки зусил- лям М. Гордійчука багато творів української церковної музики пролунали у про- граммах хорів колективів і серед них (за рукописом) ге- ніальна "Панахида" Кирила Стеценка; влаштувалися концерти забутих або заборонених авторів (наприклад, Василя Барвінського, Івана Рачинського, автора першої української симфонії Ванжу- ри та інших); зучали і публі- кувалися симфонічні та хоро- ві твори композиторів-класиків, що перебували в рукописах (Симфонія Мико- ли Лисенка, Прелюдія М. Яценчука для оркестру Яко- ба Степанового, хори Леонто- вича, сольовий Ревуцького та багато інших).

Тільки завдяки тактичній музикантській української ку- льтури загалом першою багатомовною "Історією ук- раїнської музики", не зва- жаючи на перешкоди і неба- зисні деяких партійних і ад- міністративних впливових осіб, щоб таке видання, а особливо перші її томи, присвячені старовинній та класичній музиці, побачило світ.

Концептуально важливі дослідження багатьох нау- ковців були здійснені в їхніх кандидатських і докторських дисертаціях під керівництвом проф. Гордійчука. Музикан- тів, зокрема, грунтовно працював над проблемою симфонізму, чудово розуміючи, що роз- виток пізньої галузі творчості є нерішучим рівня культу- ри народу. Своїми працями він став в оборону вели- кого українського симфо- ніста Бориса Лятошинсь- кого, музику якого в чергову навалу на українську творчу інтелігенцію в післявоєнний час була ошельмована як

Тамара Булат

ПОНАД 5 РОКІВ ЧЕСНО І СОЛІДНО СЛУЖИМО ГРОМАДІ!

meest - karpaty

Посилаємо: харчові пакети, товари, важливі листи, гроші & до рук адресата

Довідки за безплатним каталогом: 1-800-265-7189 (416) 761-9105

Meest-Karpaty, 120 Rimmmede Rd., Toronto, Ont. M6S 2Y3 Canada

Пам'ятайте, як ПОСИЛАТИ, ТО ЧЕРЕЗ МІСТ - КАРПАТИ!

KARPATY TRAVEL
Tel: (416) 761-9101
Fax: (416) 761-1692

Продаж квитків на авіалінії (включно з Air Ukraine)
Робота заповнення до Канади і США
Продаж медичних заборон для відвідувачів
(Поговорити з нами в Україні і до Польщі)

СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA

Ukrainian National Association Estate
1400 Broadwood Rd. North York, Ont. M2H 1L6
Tel: (416) 426-5541 Fax: (416) 426-4638

Чи ви є у пошуках за догідним
приміщенням, де ви або ваші рідні
могли б провести спокійно та
безпечно пенсійні літа?

Якщо ви є членом УНСОЮЗУ в доброму здоров'ї
для великої вигоди ми вам пропонуємо!

- ♦ смачні харчі — 3 рази на день,
- ♦ всі послуги домашнього господарства,
- ♦ велика приватна кімната з лазничкою, телефон за додаткову оплату,
- ♦ електрика вільна!
- ♦ поблизу Союзики — пішом українська католицька церква Святої Трійці,
- ♦ шпиталь віддалений лиш 10 хвилин їзди автоом,
- ♦ чудові поляни та свіже гірське повітря,
- ♦ місцева транспортція до крамниць,
- ♦ літні розваги,
- ♦ чудова нагода набути нових приятелів та зустріти давніх,
- ♦ без інвестиції грошей,
- ♦ тільки одна місячна оплата,
- ♦ вашу родину та приятелів завжди радо вітаємо, де одночасно можуть мати кімнату для перебування.

ПІЛНУЙТЕ ВАШ ЗАСЛУЖЕНИЙ ВІДПОЧИНОК
НА СОЮЗІВЦІ
ДЕ ВАШЕ ПОСТІЙНЕ ПЕРУБАННЯ БУДЕ У РІДНОМУ
ОТЧИНІ БЕЗПЕЧНО ТА БЕЗКОРИСТНО

У справі інформації просимо тел.
УНСОЮЗ (201) 451-2200

V.I.M. - Parcel Express Inc.

PYSANKA

tel. (416) 604-8311, fax (416) 604-1422

2100 Bloor St. West Suite 6A, Toronto, Ont. M6S 4Y7

ДОСТАВА

пакунків з новим та вишканим одягом,
додатків і комерційних вантажів
В УКРАЇНУ, БЕЛОРУСЬ, РОСІЮ, ПРИБЛИЖЛИКУ

Наші представники в США

CHICAGO, IL
American Travel Agency
2222 W. Chicago Ave.
Tel. (312) 235-9222

KALYNE, ILL.
YAROSLAV KIT
338 S. Kishwaukee Rd.
Palatine, IL 60067
Tel. (708) 776-7766

NEW JERSEY, NJ
Polonized Travel Cons.
235 Main St.
South River, NJ 08882
Tel. (908) 390-0244

MILLVILLE, NJ
STEVEN MUSEY
390 Gresham Ave.
Millville, NJ 08332
Tel. (609) 832-7665

BALTIMORE, MD
International Trading Co.
YAROSLAW SMETANIK
233 South Madison St.
Tel. (410) 274-2857

MIAMI BEACH, FL
Baltic Trading Company
1250 James Ave.
Miami Beach, FL 33139
Tel. (305) 532-9686

ROCHSTER, NY
Ukrainian store "PARAS"
209 Ridge Rd. East
Tel. (716) 544-1660

PHILADELPHIA, PA
OKSANA of Feasterville
660 W. St. Rd.
Feasterville, PA 19053
Tel. (215) 344-8814

CODDVILLE, IN
YUCHYM & NATALIA LOUNYV
2327 E. Hastings
Tel. (215) 333-2231

ВШУКАМО АГЕНТІВ ДЛЯ СПІВПРАЦІ,
ВИСОКІ КОМІСИЇ!

© Інформація не є об'єктом

ВАЖНА ІНФОРМАЦІЯ про оголошення у "Свободі" й "Українському Тижденьку" (The Ukrainian Weekly)

З огляду на те, що деякі установи, підприємства чи приватні особи приписують оголошення на нашій сторінці до адресу, бувало сплановане розміщення тексту, що спричинило нарікання.

Пригадуємо, що оголошення приймає виключно АДМІНІСТРАЦІЯ ВИДАВНИЦТВА. Воно кореспондентів і тих, хто просить про інформацію, просимо скеровувати до МАРІЇ ШЕПАРОВИЧ, керівника Відділу оголошень.

Адміністрація "Свободи"

СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA

Ukrainian National Association Estate
1400 Broadwood Rd. North York, Ont. M2H 1L6
Tel: (416) 426-5541 Fax: (416) 426-4638

МИСТЕЦЬКІ ПРОГРАМИ НА СОЮЗІВЦІ 1995

Субота — 19-го серпня 8:30 веч. КОНЦЕРТ
Кінцевий виступ учасників майстерні
Українського Народного Танцю на Союзиці.
Інструктор: Ріма Грима-Богачевська;
Оля Ходоба-Фриз
10:00 веч. ЗАБАВА оркестра "Бурлаки"
11:45 веч. ВІБІР "МІС СОЮЗІВКИ 1995"

Неділя — 20-го серпня
ГАЛИНА ВІЛЬГА — сопрано
\$5.00 при дверях

Субота — 26-го серпня 8:30 веч. КОНЦЕРТ
Вокально-інструментальний ансамбль
"Відлуння"
10:00 веч. ЗАБАВА оркестра "Відлуння"

Неділя — 27-го серпня
Додатковий концерт — "Дивоцвіт"
Вокально-Естрадний Гурт і
ОСТАП СТАХІВ — бандурист
\$10.00 при дверях

ВІКЕНД З НАГОДИ ДНЯ ПРАЦІ

П'ятниця — 1-го вересня 10:00 веч. ЗАБАВА
оркестра "Львів'яни"

Субота — 2-го вересня 8:30 веч. КОНЦЕРТ УКРАЇНСЬКИ
МОЛОДІЖНИ АНСАМБЛІ — ТОРОНТО
Чоловічий хор "Оріон", Дівочий хор
"Львада", Оркестра "Авангард"
Мистецький керівник і диригент —
мр. Василь Карданік
10-та веч. ЗАБАВА оркестри "Темпо" і "Фата
Моргана"

Неділя — 3-го вересня 2:15 по пол. КОНЦЕРТ
УКРАЇНСЬКИ МОЛОДІЖНИ АНСАМБЛІ —
Торонто: 8:30 веч. КОНЦЕРТ, Вокально-
інструментальний ансамбль "Львів'яни"
10-та веч. ЗАБАВА оркестри "Фата Моргана"
"Темпо" — Конференція: Оля Ходоба-Фриз
Щоп'ятниці: Товариство зустріч/забава —
оркестра "Львів'яни"

ЛІТНІ ВИСТАВКИ — 1995

21-22-го липня — Андрій Хомик — малює на склі
5-6-го серпня — Зенон Голубець — плоскорізьби
12-13-го серпня — Дарія Гавришківська — українська
народна кераміка трипільського і
гуцульського стилю

19-20-го серпня — Ярема Козак — мистецькі праці
Юрія, Яреми та Едварда (КОЗ) Козаків

1-4-го вересня — Олександр Ткаченко — різноманітні
картини; Марія Сохан-Тимець — новітні
вироби; Саша — музичні твори; Ігор
Дядченко — графіка, одяг і картини;
Елеонора та Ігор Білинські — малюнки на склі
та інші художники.

"СВОБОДА" —

НАЙСТАРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — СЛУЖИТЬ УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ ВЖЕ ПОНАД 100 РОКІВ

Найкращий дарунок для
бабусі чи дідуся
мами чи батька

Дарунок, який триватиме повний рік
та справлятиме приємність
одобраній особі,
це
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

СВОБОДА

Річна передплата:
для членів \$75.00
для не членів \$100.00

Передплату виходить
приблизно
30 або 40 центів за число

тел.: (201) 434-0237

* РОЗШУКИ *

Внука ІРИНА МИКОЛАЙІВНА
ШЕРБА (1965), що мешкає в
м. Нордін, Саскачеванської
обл., розшукує свою дівчину
ЩЕРБУ СГЕНА (нар. мж 1921-
1923 рр.) в Сумській області
в Україні. Був призначений
адмінис. Армії Новгород-
Сіверського воєнкомом. Його
син ШЕРБА Микола Євге-
нович 1943 р. народження меш-
кає в м. Шостка Сумської об-
л. Звертатися до:
Victor Yaremchuk, 2251 She-
nandoah St. North York, Ont. M2H 3K7

КАПІТОВИЙ МІСТ

Збірка спогадів — розповіді із
дитячих років у Немирові, із життя
учні Йордської гімназії
з 1922-30 рр.

Мистецьке оформлення
Зеновія Ошніченко

220 стор., шк. \$12.00, торг. \$10.00.
Матеріал зібраний на Джерзі-
сайді. 4% ставити до податку

Замовити:
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

У ТИМОВИЙ ОБОРОТ УКРАЇНИ Є 4 БІЛ. ДОЛ.

Київ. — Підсумки праці
органів внутрішніх справ за
перше півріччя розглянуто на
засіданні колегії Міністер-
ства Внутрішніх Справ Ук-
раїни. Заступник міністра Юрій
Вандін підкреслив, що групи,
які борються з організова-
ною злочинністю, виволо-
блюють тільки "дрібню". За його
словами, сьогодні в тимовий
обіг України пере-
буває до чотирьох мільярдів
доларів.

ШАНОВНІ ЧИТАЧІ ЧИ БАЖАЄТЕ ДІСТАВАТИ

6.25%
від ошадностей?

Пенсійні конта "ANNUITIES" УНСОЮЗУ приносять
такої висоти відсотки, гарантовані на один рік у
випадку одноразової виплати. Ця відсоткова стопа
відноситься до суми \$5,000 і вище.

6.00% у випадку гнучких влат.

Ці відсотки є гарантовані на один рік.
Оподаткування відсотків є відірчене.

Для отримання дальших інформацій телефонуйте
на число:
у Н. Дж. 1(201) 451-2200;
в Огайо 1(216) 888-493;
у Па. 1(215) 887-8827;
або на безплатне число 1(800) 253-8862

Або виповніть купон і перешліть до УНС на адресу:
UNA, 30 MONTGOMERY ST., JERSEY CITY, N.J. 07303

Головна Канцелярія УНСОЮЗУ

Пошукування

Хор ім. Олександра Коши-
ця під диригентурою ма-
естра д-ра Володимира Кли-
мкія приготував величаву
відзначення 50-річчя свого
існування, яке відбудеться в
жовтні 1996 року.

У зв'язку з цим пошу-
куємо колишніх хористів і
курсантів Вищих Освітніх
Курсів, з яких думка про
спільний хор вийшла з того
часу.

Просимо всіх, хто співав
в хорі під час курсів, чи вже
після курсів, коли хор ім.

Кошиця формально оформи-
ти, зголоситися на ниж-
че подану адресу. Рівночасно
якщо вам відомі такі особи,
яко зазнає їх теперішню ад-
ресу, просимо про це пові-
домити.

50-річний Ювілей —
велика огазія і організатори
них святкувань бажать,
щоб прихильну участь акти-
вніше число бувають хори-
стів і курсантів (а їх є багато,
розкинутих по всіх контин-
тах) та відзначили його
величаво разом з теперіш-
німи хористами.

Зголошення і питання
про дальші інформації про-
симо слати на адресу: C.
Koshetz 50th Anniversary Ce-
lebration Committee, 937 Main
Street, Winnipeg, Man., Cana-
da, R2W 3P2.

МАСЛО БАНДРИ НА ПРОДАЖ

26 First Avenue
New York, NY 10009
Tel.: (212) 473-3550

* ПРАЦЯ *

COMPANION/HELPER
needed for elderly Ukrainian-
American lady. Live-In. Fluent
English as a must. Long island, NY.

(516) 422-4453

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБИНИЙ

Займається похованнями
в БРОКХ, БРОКХ-ЛІН
NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

ЛУСІЯ НАЙДІТ — директор
Людмила ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568